The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Saturday, March 27 1943
The Chinese Times
Vol. 4 No. 276
THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

中華民國三十二年三月廿七號（星期六）新聞紙第四卷第二百七十六號
孔子二千四百九十四年 夏歷歲次癸未年二月廿二日
大漢公報

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，
本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，
每季三圓，每月壹圓一，
中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，恕不零呈。
本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，
每季三圓，每月壹圓一，
中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，
除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，恕不零呈。
司理部啓

BEACON
舞台
「威芸與盧賈打」著名紐約舞台明星素稱爲「蕩娟姊妹」現在本院獻技★★★★★★★★
「刀萬斥與全体劇員」合演嬉騙妙術★★★★★
「耀利奇士頓」瑞典歌曲明星★★★★★★★
「刀特後輩」泥士模範藝術大家★★★★★★★
銀幕
「崙敦暗殺案」「革履與馬鞍」
★碧近戲院★

△專載▽
△台山西寧市來函照錄
▲詳述饑荒情形之悽慘

但以倭寇將香港糧食運返倭國。同時香港澳門。每担米售價八百元。不料有此見利可圖之徒。竟向本邑搜購粮食。運港澳資敵。本邑米價由二百元起至六百元。均係强有力者爲之資敵。値富此民窮財盡。外滙又不交通接濟。全邑人民。叫苦連天。家家戶戶。或煮粥度日。或用薯葉煑米糠充飢。仍無法支持。稍有金器者。變賣維持。繼則或將衣服家私變賣。以資救濟。變賣田園住宅者有之。甚則將住宅拆桁柄磚石者有之。本鄉逃去有夫之婦十餘人。調查本邑出走婦女過四萬人有奇。均往陽江陽春等縣。資陽江城。滿街滿巷台山婦人。奇形怪狀。或充女招待。或營醜業。是爲台山壹奇恥大辱。亦迫於環境使然。其算爲最慘者。通濟橋畔。每日有三四名小童拋棄在處。任其啼泣餓斃 善堂無法收養。在市內乞食之小童。隨街餓斃。用竹籮收拾。每籮拾餘具。扛去墳場。掘土掩埋。有年老者。有中年失業者。沿途乞食。餓斃道傍者。觸目皆是。就地掘土掩埋。見怪不怪。台山死人數。不可勝計。蓋因米價奇昂。均食什粮充飢。如薯類。其無道德者。將粉攙以什質。或石灰粉之類。影响人生康健。加之雨水連綿數月。壹生病症。發生危險。壹則因醫藥太貴。普通藥每劑用款十餘元。染病者入中西醫院。亦缺乏醫藥。幸壹二成之生還。上帝好生之德。何有如此慘像也。本鄉亮朋母子二人。相繼餓斃。國祥成嵩亦餓斃。社會治安。猪鷄狗貓。偷竊殆盡。農產未成熟。亦偷竊無遺。查城廂內外。共開設收買舊料店。約六百餘間。凡物收買。轉運陽江廣西發售。舊棉胎每張百餘元。金融已經枯竭。衣物家私。變賣殆盡。節屆冬臨。際此飢寒交迫。其慘狀情形。更有不堪忍言者矣。台山社會現狀如此。并述物價之奇昂。中米每担四百元。猪肉每斤十九元。上油每斤貳十壹元。火水每両三元。冲菜豆豉每斤八元咸蝦每斤十元。金器每両四千零九元。八九金每只四千零三元。花旗紙每元四十四元。田租壹生猪肉壹担壹千五百元。耕牛壹隻上等八千元。中等六千元。田租壹斗稅耕壹百六十元至壹百九十元。台山社會經濟狀況。聞壹人壹日最廉伙食拾元五毛。壹月壹人用二百四拾元。單純伙食而言。請就近通知本鄉旅外各兄弟。從速電滙家用。以資救急。計算壹人壹月二百五十元。方能夠用。祈照預算滙款可也。各親友之家人急待救濟。懇即轉知爲荷。在處務要謀取通滙。方能救急也。在家均各平安。祈勿念。并此覆知。并請旅安。九月十四日（拾月廿三號）愚叔迪蔚字（續完）

△重要電報▽
●比前首相在墨談話

墨京廿六日電。比利時前任首相西崙。現任戰後問題研究會會長。因遍遊拉丁美洲抵此。據稱。比民居百分之九十擁護倫敦之逃亡政府。暗中組織以俟聯軍之反攻。即作內應。其破壞工作雖鮮傳於報章。但與其他淪陷區相等。因比人得第一次大戰之經驗。故手段較爲精密。例如火車頭在比境時絕無損壞。待駛至中歐時已不能用。他說比民在納粹統制下甚苦。僅得維持不死之粮食。西崙氏擬於數日後取道紐約返倫敦。

●法傀儡政府大改組

倫敦廿六日電。威持播音。法傀儡政府大加改組。五部長辭職。此舉將使拉哇爾更攬權。據稱海軍與殖民部合併受布魯執理。空部與軍部歸軍部長布力杜斯管理。辭職者爲司法長。海軍部長。空軍部長。殖民地部長。及海軍少將。布拉頓乃拉哇爾叅名國務祕書長之一。衛生部及勞工部之祕書。則被擢升爲部長。此改組案。經拉哇爾呈交比丹批准。他解釋謂因欲行某種新法律之改革。而有集中權力之必要。抗戰法政府。對此事之批評。謂此是壹人政府之趨勢。信得威持不久就無海陸軍及殖民地云。

●德兵百萬伺候英美

倫敦廿七日電。軍事觀察家稱。希特勒準備壹百至二百萬兵應付英美之進攻歐陸。德軍縮短俄前綫。可調回壹百萬兵。若再行縮短或完全取守勢。則可倍此數。倘美英不於夏季以前發動。則希特勒將在俄作新攻勢。是毫無疑義的。惟是希氏之攻俄。除非其潛艇能沉聯軍之多數船。使聯軍之人物不足反攻不爲功。是次冬季戰後。德國後備兵之力頗足。在地勢而論。俄人之地位。較過去壹年爲佳。

◎恭頌林弼臣先生醫術高超
新到大帮大肉生羌
◎各埠來函照錄
神農藥局仁兄偉鑒敝者陳美發手足前日在貴藥局購買叅茸三鞭大補丸食愈其病近見弟身體軟弱氣虛血少胃口不開情形危急得美發手足俾叅茸三鞭大補丸照樣用法甚爲有效今付上銀單一十五元另郵費七毫五勞老仁兄將叅茸三鞭大補丸三盒買担保付來以應急需即候近好
FONG CHACK 29 Grass St. Welland Ont.
夏歷壬午年 六月吉日 鄺卓頓首
神農氏仁兄鑒 弟年來因操作過勞四肢困倦以至精神衰弱不甚思食心常憂矣故上二星期在仁兄處購得叅茸三鞭大補丸一盒抄叅鹿尾巴補腎丸一盒依法服之現今身體日强精神勝舊茲付上赤紙壹十元零五毛求取叅茸三鞭大補丸抄叅鹿尾巴補腎丸各壹盒從速寄來以應需要可也
LEE TONG 8 Wilson St. Guelph Ont. Canada
民國三十一年 九月三日 弟李蒼白
神農藥房執事先生鑒敝者弟少年損精夜多小便行動無力腰痛耳鳴想必是氣血兩虛及腎虧之甚幸蒙馬達三同志介紹買神農藥房之抄叅鹿尾巴補腎丸二盒照單而食確係功效如神現付來銀二十一元郵費在內煩將抄叅鹿尾巴補腎丸四盒按址寄來應用是禱此請 大安
TOM LOCK MIN. 2430 Lawrence St. Montreal PQ
民國三十一年 八月十二日 譚樂民字上
神農氏萬應搜毒藥王
叅茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
崇治 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服
抄叅鹿尾補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸効能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
崇治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 陰虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第潛消服法簡便祇用煖滚水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治 骨節疼痛 疳疔痔漏 風癱風濕 紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢 小便刺痛 新舊白毒 皮膚濕毒 遺傳惡疾 花卯雜症 奏効如神
強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罇七毛五
萬應止痛散每盒二元 崇治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
日久虛蜀丸每盒四元 此丸專治日久虛蜀時流時止久難收功最爲神效
女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余 統理男婦孩童內外全科花卯雜症
◎花卯入骨搜毒丸 每盒五元 ◎固腎補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元 ○域埠代理 滙生源 興利
（外埠寄費貴客自理） SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York City
電話號碼 Bowling Creen 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務 僑胞極應利用本行
紐約中國銀行啓事 第三十三號
敝行接總行電告 敝肇慶分行由本年二月二十二日至二十七日五天之內付出各項滙款總計國幣七百十三萬七千四百十二元希查照爲荷
卅二年 三月拾日

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
資路銀行
〔六〕支行逾六百家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂爲予以助助也

雲埠國信有限公司啓
大帮 青仁烏豆 錦黃豆 紅豆 發菜綠豆 白芝麻 發行

★樂斯戲院★ LUX THEATRE
即日放映
「罪孽的城市」
「今爾果從軍」
兼映時事訣皆實片

義泰公司書莊 G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
初小復興國語教科書
第一册至五册現已印就發售
字圖影印玲瓏
與商務原版無異
每册二毫 外埠另加寄費

雲高華 金利源興記 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
來貨大宗 價錢特平
五香鳳尾魚 大號罐鯪魚 二號罐鯪魚 烏豆罐鯇魚 頭荔枝菓 頭圓眼菓 頭爽茶瓜 頭海鮮醬 頭什錦菜
電話 Marine 9743

雲哥華埠廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉 芝蔴米莖 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

◎恭頌林弼臣先生醫術高超
新到大帮大肉生羌
△賣來旅館 設在雲城
△賣診金器 鐘錶

◎特運五百倭奴前往加東

柯京廿六日電。據職務選擇指揮麥拿瑪拉氏宣布。職務選擇委員會。現與安且路省甜菜糖業磋商辦法。由卑詩省移調日人到來援助安省西部之甜菜糖收穫工作。倘日人允由海皇區來安省西部。則約打發五百名前來加東云。

◎卡城紅會捐款超過定額

卡技利廿五日電。全加紅十子會一千萬元募捐運動。亞拉砵打省之募捐定額爲四拾萬元。聞成績已超過定額。計共捐得四拾萬零九千三百五十壹元云。

◎西女被人謀殺案之近訊

域埠函。正月十八號。西女瑪利姐十突氏。在山汝治區近詩晏亞車路被人謀殺。當時在處尋有手袋。經調查各舖。該項手袋共賣去九十六對。現查出八拾六對。尚有十對未查出何人所買云。

◎擬聘女警察防少女私奔

域埠函。是星期四午候。警察委員會開會。由市長麥巧雲主席。略云現下埠中無論何時。多有十六七歲之少女與不相識之兵士扳談而去。甚不雅觀。擬下次開會。召集關於此項人員會議。商量可否聘用女警員。最好於晚候出巡云。

◎船廠工人突然暈倒逝世

域埠函。是星期五午候。西人曷打氏。向在市鬼磨船廠當工。不料在該處銀行企立等候找換尺紙。突然暈倒。經即用海軍十字車車入升左醫院救治。奈到醫院即行死去。返魂無術。遺下一妻及子女。住故連街九百廿一號云。

◎希人餐館義賣得千餘元

域埠函。前報希臘人所開之餐館。於是星期四日上午十一時至五時。所賣入之餐銀。爲捐助紅十字會。是星期五日宣佈。共得銀千餘元。

◎水兵偷大樓判監壹個月

域埠函。水兵非射氏。前日偷同房壹水兵大禮壹套。價值銀廿五元。是星期四朝審訊。非射氏自行認罪。是星期五朝堂判罰苦監廿日云。

◎紅十字會求市民借針偈

域埠函。紅十字會在皇家街一千二百廿八號新設之辦事處。宜用針偈一架。求市民有針偈者。送出應用或借用亦可云。

春光明媚　春色撩人

◎由三月一號起至廿一號止

白油腸每磅六毛
鴨肝腸每磅六毛
靚五花肉每磅五毛
頂大原鴨每只三元
每打卅元
鴨下庄每只一元五
每打十五元
鴨片肉每磅二元

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
◎喊線　喜市定　叁〇四壹

榮榮臘味製造廠
臘味專家
批發　全球
價目即寄索
WING WING CO.
458 HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B.C.

◎鎔接學校招生

本校專門教授鎔接飛機，電學，亞羅質學及燒製學。課程實際。畢業後當能稱職。有志來學者不拘男女。函商面商或由電話商量均由尊便

AERO WELDING SCHOOL
2415 Granville St.
BAY. 4022

春風得意　春食宜人

能治四季百病
可服
印備功用
仿單外埠
取閱請付
下郵票三
仙當即奉
呈。。。

珠砂神桂

不知年老樹正珠砂水神桂

此珠砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰涕吐血夜尿遺精等症一服立効

▲每服三分售銀三元五〔郵費在內〕
▲正北冰洋海狗鞭　每條七毫
▲正燕子山地道甜油玉桂　每服四分售價七毫五

CHINA PRODUCTS CO.
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

樂觀書館
廣告
稿第
壹百
二十
八期

中國一千年之預言

國寶公開　浅漏天機
過去未來　瞭如指掌
全書俱用二號大個字精印。字大如燈籠。八十歲公公都看到玲玲瓏瓏。大送特送。每部取回寄費一毫（無郵資恕不贈）

☆☆☆

居朝過去及未來。照書推詳。自能豁然貫通。頓悟一切。應驗如神。人人咋舌。書中許多預言。如倭寇侵入中國領土。今日僑滙受阻。罷衣、棄兒、餓斃等慘況。僞軍以華制華。及其他種種預言。至今已驗者甚多。欲預測中日戰事如何結局。請快取回一冊爲時

重話 PA. 3766
Vancouver, B. C.
Optimistic Library
126-A. Pender St., E.

是劉伯溫之錦囊即明太祖燒餅歌。

大華旬刊

△美洲華僑唯一小品文刊物
△寫述耳聞目擊身受之事實
既香且豔
亦莊亦諧
每冊美金一角五分
第十四期起改訂加拿大長期定閱價目
半年二元九角　全年五元八角
〔郵費在內〕
總發行紐約堅尼路一百六十號
大華旬刊經理部

THE CHINA POST
160 Canal St., New York City
茲付上　元　角　定閱大華旬刊　年
請由第〇期起照下列地址寄來
姓名
門牌
埠名　省名

本影集爲最大無畏之攝製好研究女子裸體美者之唯一良伴

△嫦娥小婦朝裸妝。
△含羞斜視問阿郎。

女體美影集

△體濃意遠淑且眞。
△肌理細膩骨肉勻。
體態橫陳春意無限玉照八十餘幅工餘鑒賞研究既破寂寥復新眼界

茲爲利便加拿大集影美體女客容易起見款寄收減一律

★每冊元四銀★
〔D.O.C.收不內在費寄〕

敝社宗旨誠實無倘退回日兩內
意滿不若後閱君諸奉還原壞損
速從請購　限有貨存

◀本社通訊處▶
ILLUSTRATED BOOK SERVICE
P.O. Box 842, Church St. Annex, New York, N. Y.
請元金上付茲鑒社影藝
按址寄來「女體美影集」一本

自由世界月刊　第二期已出版

關心抗建的僑胞不可不讀•世界名流學者言論精華的總滙•揭發侵畧罪惡•鼓舞戰鬥精神•

第二卷第二期(二月號)要目

戰爭的勝利是不夠的　中國駐美大使魏道明
我是德國的人質　波蘭著作家斯達爾斯基
中國電影教育之設施　中國電影廠長羅靜予
蔣委員長顧問賴特摩訪問記　王瑩
森林戰場的慘象　閔仁
蘇聯救護傷兵的奇蹟　勝天
將來的軍用飛機　區迅

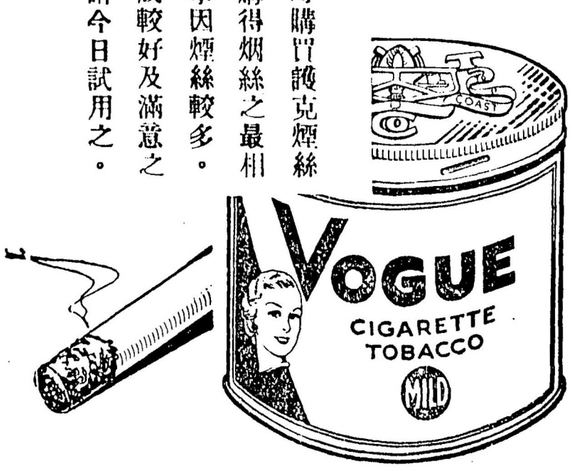
價目
每冊零售美金　三毛
預訂每年連郵費美金　三元
預訂兩年連郵費美金　伍元

諷刺謾畫　有趣
小品　科學新知

社版出文中界世由自
Free World Chinese Edition
8 W. 40th St. New York City　Tel: WI 7-9841
茲訂閱貴月刊　年請按郵址照付
NAME 姓名
ADDRESS 住址
CITY 埠名　STATE 省名

爲品質及數量計
請購
VOGUE
護克幼嫩烟絲

無論何時購買護克煙絲。卽爲購得烟絲之最相宜者。事因煙絲較多。且能捲成較好及滿意之烟仔。請今日試用之。



萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常悞食刦鹽之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止、有因而起遠年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精　特選正地道貴重之藥品配製而成：崙掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：眞有起死回生之功也。

崙治
疳疔痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癖　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之處：雖勞動界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：卽將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患。且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功：如蒙光顧：C.O.D.不受。希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明。照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.

本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特般電傷研藥接整容月池醫生寓內

丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

雲高華片打街九十二號

總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

馬森承接油色裱紙洗蔴雀寫招牌　住上海街五百二十八號

新發明
奇異藥水

△陸續應市▽

◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神

（主治）

風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰
頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃脘氣痛
無名腫毒　酒米暗瘡　脚生凍瘡　小童爛頭　汗癤風斑　跌打腫瘀
週身鹹粒　疥癩瘡癤　虫蠆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛

內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痟嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食俱用溫茶冲食藥水五滴至三十滴
外科各症俱用棉花濕藥水敷搽

（價目）
大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙

中國奇異藥水公司
〔歡迎各埠代理　章程函索卽奉〕
創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

接整水龍

本號承接修整水喉喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　◀住家喊線 Fair 3445Y

◎西人犯囤積罐頭案被控

住扳多拉街二五三七號西人阿絕氏。被控囤積大盎罐頭牛奶壹百八拾一罐案。昨在警衙提審。阿氏本人辯護稱。渠一家人係作茶食者。罐頭牛奶爲彼等主要食品之一。每日用兩罐。要常備之以資應用。倘囤積之以爲係有過失。則調查員首次到來及回去取搜屋狀。又再來搜屋時。本人豈不將罐頭牛奶藏匿乎。推事遂保留本案未宣判。聞戰時貿易價目管理局調查協同市探到去被告之住宅搜去罐頭牛奶壹百七十罐云

◎卑大學生數十名入空軍

卑詩大學生空軍訓練團。有四十八名於昨上午同齊投入加拿大空軍。體格檢查完畢及宣誓後。則許可完成本屆學期。至五月份則受訓練。

◎本埠紅會捐得卅六萬元

據駐雲埠紅十字會募捐運動辦事處報告。截至目前止。計共捐得卅六萬四千八百八十九元。尚需二萬元左右。則可達到本市之定額。料於是星期內。可達到目的而過之云。

◎將在秩文島建海軍學校

此間都紬寅建造公司。受加政府之供給。在秩文島建造海軍學校。建費約廿七萬五千元。約於數星期內。則有百人在該處大興土木云。

◎印度人致電英外相艾登

居此間印度人。鑑於英外相艾登。不日由華盛頓啟程往柯京。是以於昨星期四晚。特致電艾登。要求盡力援助。俾卑詩省之印度人獲得選舉權云。

◎將再審在舞廳殺人黑犯

被控於去年十一月壹號。在緬街五四四號洛嘉賓舞廳。用刀仔刺斃西人華連卜氏一案之黑人忠斯氏。年廿四歲。現定於星期壹日在此間巡廻衙提審云。

◎耶蘇復活節假期或取消

省教育部長。於上星期宣布。授權當地教育部。取消復活節假期。俾學生於六月初。可得早日放假而往農場工作。但此間教育部委員及校長。倘候域埠正式通告。方能表決於復活放假與否云。

◎抽油機被汽車撞毀着火

昨星期二日。在嘯巴街四九九五號之天寅加士油零售站之抽加士油機。被壹輛汽車撞毀。當時着火。爲救火員撲滅。損失約三百五十元。聞該車係二埠西婦厄治臣氏所有。在距該站不遠停泊。因未加鎖。故自動而向該加士油站行去云

◎希人餐館將義賣助紅會

此間希臘僑民爲慶祝希臘壹百廿二周年獨立紀念日起見。現定於星期日晚間。在第七街夾灣街之希臘人教堂。舉行紀念會。至下星期三日。在本市所有希臘人開設之餐館。於該日上午十壹點至下午五點之收入。悉數捐贈紅十字會募捐運動云

◎勛誤　昨日登載本埠中華會館協助紅十字會籌款之新聞。內有勸捐員李祿壽經手共捐十八元。誤寫八元。又漏寫孫詠秋經手。雲高華農產公司捐五元。合更正。

各埠新聞

◎都城堂社歡迎春宴

都朗度訊。陳專員襄耀奉命遍遊全加。所到各埠洪門機關。備受歡迎。昨廿一日下午壹時。致公總分堂開全體大會。以歡迎陳專員。茲採錄其秩序如后。贊禮員黃桂榮君。㈠齊集。㈡升炮。㈢請衆起立向五祖遺像及國旗行三鞠躬禮。㈣靜默三分鐘爲祖國陣亡將士及死難同胞誌哀。㈤請主席就位及陳專員就位。㈥請衆起立向陳專員行一相見禮。㈦請主席宣布開會旨趣。㈧劉惠如君致歡迎詞。㈨請陳專員襄耀演講。㈩代表會員演講計有鄺頓代表黃良昭君。達權社代表張杰猷君。洪鐘報代表王益君。振洪聲代表湯扶君。體育會代表蔣德君。㈪請羅振覺君致答謝詞。㈫禮成散會。㈬殿以茶會餉衆。又下午九時致公總分堂達權社聯合舉行春宴及爲陳襄耀專員洗塵。分設於大中國飯店及合心飯店。設筵二十餘席。主席麥祚銑翁。酒至數巡。由主席宣布開會旨趣。隨請陳專員襄耀君。張深君每月限買一打扳裝卑酒。倘於三月份曾買過烈酒或葡萄酒者。於四月份則不能再購買。買酒新限額。於五月壹號有所宣布云。

◎新婚華少投軍誓殺倭賊

宛地辟埠廿六日電。據此間招兵軍官惡頓氏陸軍少校宣稱。在緬省笠弼薛地有一華人業商名尺旦(譯音)者。年廿七歲。結婚後翌日。則投軍入伍。誓殺倭奴云。

◎馬德英阮月琴結婚紀盛

明磨函。本埠馬宗武君之長公子德英君。與雲埠阮本祝翁次女月琴女士。昨廿五晚入時。假座華人協和教會。舉行結婚禮。中西士女駕臨觀禮者甚多。馬涉女士奏迎婚曲。在音韻悠揚中。則陪娘阮月俏。陪郎馬德權。引導新夫婦入禮堂。證婚人周靈牧師。譚玉蓮女士唱賀婚歌。旋請男女主婚人致訓詞。馬本稱君讀祝詞。曾伯鎏答謝。殿以茶點拍照。後請來賓到馬君府上歡敘。至夜深而散云。

軒蒞止。首次爲敝館嘉賓。鄙人備覺榮幸。在鄙人是晚。誠屬歷史上值得紀念之盛會。蓋鄙人謬膺使命駐劄國外。尚屬初次。自抵貴國。得與閣下結識。成莫逆之交。引爲本生一大快了。又得與閣下賢明領導下之政府諸公協作。觀摩有自。亦復幸何如之。嚮使鄙人對自身職位。能加以選擇。其愉快寧有逾此者。他年判袂。迴溯今日之睦誼。尤當懷念不置也。閣下對張教授作品。描摹盡致。所謂一經品題。聲價十倍。閣下之偉論。與張教授之藝術。實有異曲同工之妙。閣下對於敝國與鄙人。復謬加獎許。愧不敢當。謹致謝忱。鄙人已將大札抄寄張教授。張教授讀之。其感激當必與鄙人相同。惟是夕鄙人面陳此畫。因限於時間。所言未盡萬一。至今猶覺耿耿。竊維貴我兩國邦交敦睦。與日俱增。閣下賜書可爲象徵。鄙人深信將來。閣下對于增進兩國關係。尤有更顯著之貢獻也。台函詞意殷奉。娓娓動人。迴環誦。欣忭無似。將永爲珍藏。以誌紀念。崙復。順頌致綏。劉師舜。三月十壹日。

◎哈利臣熱水湖旅館近訊

車梨役廿六日電。哈利臣熱水湖旅館。現定於五月拾五號爲軍事當局接轉。用作軍隊養病所。預備設置三百牀位。該旅館現有之工人。則繼續僱用云。

◎三月買酒者四月不能買

域埠廿七日電。據燒酒管埠局委員懇爾地氏宣佈。由星期一日起。卑詩省居民。領有購酒牌照者。每人每月限買一打扳裝卑酒。倘於三月份曾買過烈酒或葡萄酒者。於四月份則不能再購買。買酒新限額。於五月壹號有所宣布云。

◎三月買酒者四月不能買

域埠廿七日電。據燒酒管埠局委員懇爾地氏宣佈。由星期一日起。卑詩省居民。領有購酒牌照者。每人每月限買一打扳裝卑酒。倘於三月份曾買過烈酒或葡萄酒者。於四月份則不能再購買。買酒新限額。於五月壹號有所宣布云。

◎銘接學校招生

◎將運五百倭奴前往加東

壹水兵大禮壹套。價值銀廿五元。

專醫

風濕骨痛　跌打刀傷

風濕聖藥每料五元　跌打靈藥每料五元　寄費在內

Leong Shiu Chao.
1024 E. Pender St.
Vancouver, B.C.

班中梁少初啟

◎恭頌梁少初先生風濕聖手

敝者弟脚膝部患風濕痛症十多年遇風雨天時非常痛苦中西調理不見功効閱報見名優梁少初先生聖手良藥擅醫風濕弟踵門求醫果然功効如神未及一星期十年痛苦盡行掃除先生聖手良藥功效神速弟今得復原狀感恩靡既特登報鳴謝俾世之君子全病知所問津焉先生醫跌打聖藥更妙也

弟台山曾杏傳敬謝

◁腎虛腰痛者注意◁

◎認眞猛嘢四季能服

轟烈腰腎丸　大補每盒三元每料十元
強精壯顏丸　大補每盒壹元每料五元
小腸氣丸　雙料每盒二元一服卽愈

◎兼代理◎

腎部機　運血擴充每架十五元另寄費五毫內有中西說明書用法

風濕藥片　每塊二圓如不見效原銀奉回內有說明書用法

福機異寶磁石　兩粒八元內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此石世界上最大魔力自帶小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

◎痔症玉桂　服下卽止每服二元五　賀者見症贈送

KING QUON SHE.
乾氏坤氏
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender Street East
Vancouver, B. C.

大肉生薑
唐山紅荳
雪白芝蔴
發菜菉荳
罐頭零魚
罐頭茶瓜
電話 PA. 1548

西廿一號 哥都化街 士丹利旅館
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MArine 5015

房間雅潔
地位適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆

司理 馬本步 馬超本 謹啟

天寶堂始創

萬應龍腦油

龍腦氣味芳香瑩潔如冰功能通利關膈摩風鎮痛扶正抑邪乃稀世之珍寶也本堂獨得秘方精法提鍊配以貴重藥料製成龍腦油一種統治男婦老幼各種風症痛症以及內外科各症可搽可食或搽食兼用定奏奇効

茲將主治効能列下

四時感冒　頭暈眼花　傷風鼻塞
食滯飽脹　中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛　痧症時疫
頭腦刺痛　風火牙痛　腰脊痺痛
風濕痲痺　四肢困倦　舟車暈浪
風寒咳嗽　皮膚痕癢　無名腫毒
疥癬瘡節　蛇虫蚊咬　跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油價目
大號玻璃盅　每盅七毫
二號玻璃盅　每盅四毫
三號鉄盒庄　每盅三毫

云埠 五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
龍腦油罈庄圖樣

試用券

剪此試用券塡寫英文地址連同郵票十仙寄交
雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
當卽寄奉
三號鉄盒龍腦油一盒
以資試用

此券限四月十五號以前使用過期無效

姓名
門牌
埠名

轉換失業保險證

僱主注意

一九四二—四三年失業保險證於三月卅一號滿期滿期之保險證。可在君區內之本地職業暨職務選擇辦事處。轉換一九四三—四四年會計年度之新保險證。與通告第六二五號同齊附上之格式。倘未塡寫妥當。則切不可附回本人之保險證。

倘未接有該通告。與就近之職業暨職務選擇辦事處接洽可也。

倘要引用僱員之保險號數。則用簿面之號數前有字母者。例如 P-49247, E-22454 是也。簿內各頁刊印之順次號數。則切不可引用爲保護僱員之裨益權利計。請立卽遵照通告所概述之程序而行。以免延遲可也。

失業保險委員會啟

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

HON. HUMPHREY MITCHELL
Minister of Labour

Commissioners:
LOUIS J. TROTTIER
R. J. TALLON
ALLAN M. MITCHELL

本影集 最大無畏之攝製 一本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久負

本報最近收音消息

△燕京大學女舍焚燬

△重慶廣播訊—在成都之燕京大學女宿舍及其附屬屋宇。昨十四日爲大火焚燬。溫克卡女士。被燒傷。各女生財物。均焚燬損失。該項火災。係屬意外。由晨早二時三拾分鐘。廚房失火。瞬息間延及附屬屋宇。各女生只穿回些少衣服。紛紛逃脫。溫卡克女士因欲取回行李。被焚傷脚部。手部及面部。後由救急車載往醫院醫治。

△美機炸曼德來倭賊

△新德里電—美國第拾隊空軍公佈。昨廿三日。美機襲擊曼德來西南八十里之倭軍重要空軍據点。機場樓宇兵房。均被炸中。倭之雙發動機式及轟炸機壹架被毀。該鎭內蘆棧及鐵路等。亦復炸中起火。廿四日。美機繼續襲擊曼德來東三十里重要鉄路中心点。各機安全而還云。

△美機猛炸倭賊據点

△澳洲麥卡度司令部電—昨日黎明。美國飛行堡壘。飛襲新幾內亞島北岸之倭軍據点「威活」。各機低飛至七十五尺。施行轟炸三点鐘之久。向機場。樓宇。碼頭。施以劇烈轟炸。用五百磅炸彈。兩次擊中港內四千噸貨船壹隻。受傷甚重。幷用千磅炸彈。向碼頭及該港防務。劇烈施炸。各機雖遇猛烈高射炮。但無戰鬥機截擊。故均得安全飛還云。

●滇西倭賊重新蠢動

合衆社重慶電訊。昨據華軍發言人稱。日寇弍千乂在滇西怒江西岸發攻動勢。由龍陵沿該江西岸出發十分四路推動。其戰區範圍約有三十一英里。華軍正在分頭截擊。

▲怒江西岸倭賊共死五千

另據適由雲南昆明到此之李根源將軍言。在過去十個月內。日寇之在怒江西岸前綫陣亡者。已達五千餘人。雲南刻有大批華軍。正在衝入緬甸。對於龍陵與騰越兩地之日寇據點威脅極大云

●太平洋戰倭喪五萬

▲美軍亦損失一萬五千

國際社美京電。根據戰報核算。太平洋之猛烈海戰。使日賊損失其有訓練之海軍人員。至少五萬名。同時美方陣亡及失踪者。則不及壹萬五千名。此等損失之計算。乃根據日賊各式戰艦。被毀壹百一十一艘。美方損失海軍船隻約七十艘。

自去年十一月。甚多路懇奴洋面美海空軍大勝後。許久未見敵主要之戰艦行動。一部分係因損失重大之理由。據海軍人員之意見。雙方無疑計劃再作猛烈之攻擊。但尚須有相當之時間。以計劃戰略及增援云

●河南主席爲民請命

重慶廿七日電。河南省府主席李培基。昨向省內富有之地主勸諭捐助粮食。賑濟一千萬受饑荒之民。他稱「我曾向中央請得些款。作緊急之救濟。但此僅屬杯水車薪。不濟于事」。

●太平洋聯軍各將領準備大舉進攻倭軍

華盛頓廿六日電。自美海軍在瓜達干那島大挫倭軍以來。迄今轉瞬已兩月。在此時期中。太平洋方面之戰事。除美空軍仍繼續轟炸阿留申及瑣羅門羣島之倭軍據点外。其他大戰。俱趨沉寂。此實予倭軍以時間補充其前時所受之損失。修整其受傷之船隻。並增強其在南太平洋之防禦力。但據軍部是日之消息。同壹時期內。聯軍亦已將其實力大爲增強。並準備予倭軍一新攻擊。聯軍之將領。將以此次攻勢發動之目的爲爭取軍事戰略之新據点。並擬在敵軍未恢復損失其軍力之前。再挫敵之海上勢力。至此次之新攻勢。深信將以海軍實力直深入瑣羅門羣島之腹。其路徑將攻堡經威爾（位在羣島西北端之壹大島）。或派兵侵佔門打。再予倭軍在瓜達干那島所受失敗之滋味云

●北非戰事不分勝負

北非總部廿七日電。第八軍之步隊。冒猛烈之炮火。進入咩素線之防禦區。兩軍作膠着戰。在加別斯南廿英里之扶馬區。英軍消息沉寂。但英機不斷在該區猛炸。表示該處英軍仍保持其佔領地。美軍在麥納斯區。堅强抵禦德軍之反攻。固守陣地。突尼西亞北線英第一軍不斷作試探戰。予敵以大損失。總攻之期將到。聯軍飛機向敵猛炸。用兩噸重之巨彈。羅米爾軍損失極重云

●法大團結會議將開

亞爾及爾廿七日電。抗戰法軍之代表迄杜洛斯將軍。昨已抵北非。與照律將籌備全世界法人聯合大會。地点將軍在倫敦宣布。他將於最短期間。前往會晤照律將軍。幷讚美照律爲一偉大軍人。及忠烈份子。法人將感其偉大而團結一致。迄杜洛斯將軍抵非不久。照律卽批准北非經濟部長兼北非參加聯軍代表團長布路爾辭職。布氏爲前威持人員。在北非最有勢力者云。

●見蔣夫人喜極流淚

三藩市廿七日電。軍委會會長蔣介石將軍夫人。宋美齡女士。昨邀請在華之美參謀團團長斯地偉爾氏夫人茶宴。據斯氏夫人稱。吾今能得與蔣夫人相晤。覺榮幸異常。蔣夫人生得十分美麗。當她言吾夫近日康健如恆。吾幾乎歡喜得要流淚出來。蔣夫人幷謂新氏與蔣委座言語投機。甚爲親密云。

●委持政府發生動搖

紐約廿六日電。是日接柏林無綫電播音。引委持披露之消息稱。謂拉哇爾政制已改組。威持政府之行政。海軍及空軍三部部長經已辭職。

●希臘阻延德軍攻俄

華盛頓廿六日電。美民事務委員會與希臘官方消息情報局合印之「白皮書」。是日適在希臘獨立日印行出版。據「白皮書」中有云。謂希臘在一九四拾年與一九四一年。艱苦與德意陸軍抵抗七個月。已根本使德軍不能照其軍事預定之時間表進行。幷阻遲德軍侵攻俄境云

●時人時事撮錄四則

統一社廿七日電。菲總統魁臣。今日在夫老利打米亞米發表。倘聯軍卽刻大攻日本。則至一九四四年之耶誕節時。美國旗可復飄揚於峇尼拉。

英當電。天演論發明者達溫之第四子。今年九十三歲。昨日逝世。阿根廷畜牧富人安紹與其妻企委林斯（電影明星）之爭訟已解決。美副總統華拉斯在智利二地哥時。有以一九四四年出名競選總統爲問者。他答「我既非政客。何由得知」

●倭拘上海外僑續訊

重慶電。據由上海於昨二十日抵本處者報告。上海英美僑民。由十八歲至四十五歲者。均已奉到倭當道命令。前往集中營。弍月一日已有其他聯盟國僑民四百名被拘禁。各人並奉命帶備八對鞋。此表出各人將要做苦力工作。該等集中營是趕速設立者。屋宇款式如貧窮之農家云。

上述消息。是由一律師傳出。該律師於二月四日離上海後。曾到北平。謂北平之外人亦受限制。僅於下午四点至五点之間准許出街。要於臂上佩徽號。一切消遣地方均不准入。二月日一拘禁之外人。均爲單身者。

據倭當道表示。上海英美人約八千。將於四月之時一律加以拘禁云。

本埠新聞

◎教育分會推銷劇劵六誌

此間華僑教育會加拿大分會。昨十八日派員赴域埠推銷劇劵。已誌前報。昨十九二十兩日。該勸銷員得該埠中華會館。致公總堂。及達權總社。先後派出李振雄。伍鴻炯。林灼如。馬心民。鄧雲章。龔定燊。黃榮蘭等。協助向各商號。各偏門。暨各界人士推銷。結果。共得五白五十一元五角。查內購五拾元名譽劵者。台山寧陽總會館。二十元者關祝華。李華鉗。雷沛發行公司。黃榮蘭。十元者余超平。黃華挹。永益號。李業林。鍾玉樓。萬元者關元恩。林穠秋。五元者李時育堂。關元恩。林穠秋。五元者李時奇。李振雄。黃江夏分堂。新民國報。聶瑞錦。滙生源。林灼如。周家超。關瑞生。永泰。源發。李偉華。馬呈瑞。蔣頌可。劉光祖。域多利農產公司。李俊。李棣新公司。張惠滔。寶源。勝利。大世界。生利。大館。中國國民黨域分部。雷惜餘。黃立廷。司徒鴻。花辰熨衣館。陳礽梅。祥和溫光祥。周逸經。黃祝齡。開園俱樂部。三元者四名。弍元九角者四名。弍元者四十三名。一元者四十三名。五角者壹名。又該埠華僑小學學生自治會三十元。該款指定專爲救濟歸國難童之用。聞該會昨又徵得域埠新會員劉光祖。關瑞生二名云。

奄派路銀行
Imperial Bank of Can.
Hastings & Abbott St. Vancouver, B.C.

△加拿大奄派路銀行代理
重慶中國銀行總行經辦之節約建國儲蓄金

加拿大奄派路銀行。現代理重慶中國銀行總行經辦之節約建國儲蓄金。所有一切請求滙款事項。均可依照下列手續進行。

㈠有志儲蓄者。可向全加各地任何奄派路銀行支行請求代辦。
㈡滙款銀幣。概以中國國幣爲本位。
㈢儲款期限。乃有一定。各年期利息列后。

三年期者　年息八厘　四年期者　年息八厘二五
五年期者　年息八厘五　六年期者　年息八厘七五
七年期者　年息九厘　八年期者　年息九厘二五
九年期者　年息九厘五　十年期者　年息一分

㈣上述之節約建國儲蓄金。僅能向重慶中國銀行總行儲蓄部付儲。
㈤本行備有請求儲蓄之四聯憑根。請求人應簽其名字於該四聯根之上。
㈥儲欵人之通訊住址。應詳細寫明。
㈦儲款人得以其妻子之名字儲款。若然。則其妻或其子女之名字必須開列。

但若滙款人之妻子現在中國者。則不能以其妻子之名字儲款。然可以將欵指定其妻或子女收。

㈧本行備有儲蓄請求格式。遇索卽奉。
㈨滙款比率。現規定每加幣六元值中國國幣壹百元。不論滙款人付儲款額多寡。每次滙款。須另付郵滙費八毛。
㈩所有上項儲蓄金。概轉由紐約中國銀行代滙。
㈠所有儲款收據。將先由重慶中國銀行總行寄紐約中國銀行分行。再由紐約中國銀行分行轉各地奄派路銀行支行。然後按址發還原滙欵人查收。
㈡如各僑胞欲滙款儲蓄或滙款回家者可隨時向就近之奄派路銀行或合生隆記司理陳景山君處辦理快捷無誤。

點問頓埠設有支行
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

◎恭頌　西醫龔邦耀內科聖手

敬者。弟因年老体弱。咳嗽數月。忽然一日夜間突起急症。心痛氣喘。危急至極。卽請龔邦耀醫生到診。斷定爲肺炎症。隨卽車往公醫院。由龔醫生診治。藥到回春。轉危爲安。醫兩星期全愈。感德難忘。用特登報鳴謝。並作介紹名醫。如有患病者。知所問津焉。

弟胡昭佑拜啟

◎恭頌　廣超氏醫術之高明

敬者。弟脚部患風濕疼痛。行動艱難。辛苦殊甚。幸得友人曾荔燕兄介紹往見廣超氏先生處診治。看症施藥。一星期內。果見藥到回春。還我自由行動。可見先生醫術高明。有如華扁再世之妙術。無以爲報。謹誌數言于報。以謝先生醫愈之恩。俾同患斯病者。知所問津焉。

台山廣海人　弟何三謹啟

◎恭頌良醫

敬者。弟因染双手凍冷。脚部麻痺疼痛。行動不能自如。屢醫罔効。幸得鄭宏雁兄介紹往見廣超氏醫生。調理一禮拜之內。完全痊愈。行動復元。足見廣超氏先生醫術高明。無以爲報。特登數言。俾有同病者。知所問津焉。

恩平人　弟鄭宏舜敬頌

◎廣超氏醫生現寓哥林比街四百壹十四
雲高華旅舍第十七號房

◎恭頌良醫　論痔之一症

痔從小而大宜不得良醫醫治無異養癰養疽之患百病生焉理所當然今日幸遇趙鴻欣先生療痔能手果然藥到回春病已痊愈聊誌數言藉申謝悃並告同病者知所問津焉

周賜簡　吳龍　梁健　楊社　仝恭頌

◎趙先生寓域埠益市街五六八號半新亞旅館

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗壹百磅庄發芽菜綠豆批發價甚相宜

◎新電話 PAcific 5845

◎代謝

先宗兄桂登翁不幸于民國卅二年二月五日病終於亞省加蘭比厘埠公醫院享壽七十四歲因其子孫遠居祖國荷蒙埠中昆仲秉彝等主持將其靈柩運出雲高華埠請黃江夏總堂辦理喪禮安葬於雲埠華人墳場幷蒙各昆仲親朋贈送賻儀花圈隆情厚誼存沒均感謹此鳴謝

黃恭林　恭溢　代謝

謹將贈送賻儀花圈芳名列后　恕不稱呼

雲埠黃江夏總堂　花圈素車　民星閱書報社　花圈素車
黃錫鈿花圈　黃恭俠賻儀廿元　黃恭林　黃恭溢　謝永權
每賻儀五元　黃寬庚賻儀三元　黃啟瑞花圈一只賻儀貳元
黃純湜　黃純漢　黃寬饒　黃炳槐　花圈壹只賻儀七元
黃開基　黃壬悅　黃秉彝　怡利衣館　巴崞市餐館
西人阻林氏　每贈花圈一只　黃仰恭　黃恭業　黃其昌
黃寬義　每賻儀貳元　李礽育賻儀壹元

◎梁少初啓事

啟者弟準於三月卅號往都朗度涉趣園劇團以後各親友如有函件及購買風濕聖藥者請寄往下列英文地址可也

LEONG SHIU CHAO
126 Elizabeth St. Toronto, Ont.

△重要電報

●孟敢麼梨之誓師詞

倫敦廿六日電。路透社報告。孟敢麼梨將軍。於進攻之前一夕。向其部下訓話。誓不驅敵人落海不止。他稱。「羅米爾元帥。曾對其部衆演講。倘他們未佔密丹年。未可迫第八軍退回。非此則北非之軸心軍之末日已至」。吾人須使羅氏之言應驗。第八軍要毀滅咩索線之敵衝出加別斯關。而北至突斯尼爲終点。結束北非之戰鬥。全世界人士之眼光。射在第八軍身上。吾人須各盡所能。毋負數百萬人民之期望。以忠誠上帝及公理之信念。向勝利前進云。

●德在歐岸之佈防忙

倫敦廿七日電。德國積極防聯軍反攻。在荷蘭宣佈戒嚴區。將海岸民居倒平。建築鋼鐵及三合土炮壘。同時下令法之拉羅希爾之四萬居民疏散云。

德播音謂一切歐洲海岸。已準備停當。任何之侵犯企圖。應遭失敗。荷蘭在亡政府之發言人稱。荷蘭海岸一百二拾英里內。幾無一村存在。各較大之屋宇。俱轉爲炮壘。據報。獨海牙一處之屋宇。已被毀二萬五千間。復下令荷國青年四萬五千。往德國做工。但俱爲拒絕。青年將學校焚毀。防止學生爲納粹誘惑云。

德京柏林播音。軸心軍不獨在大西洋岸準備。且在地中海岸佈防。黎安播音稱。法國反抗事日增。一枝叛軍。由共產党領導。在法國境內活動云。

●納粹誘羅借債與法

斯鐸坎廿七日電。納粹欲誘其扈從羅馬尼亞政府。加助人力與財產。以法淪陷區爲犧牲。使借三百八十萬萬厘(幣名)與法國。此款在與借羅馬尼亞之債項內扣除。德國則用馬克交法國。並假設其市價云

●日人千餘投効美軍

華盛頓廿六日電。陸軍部長史丁生氏宣布。謂有美國公民之日人千餘名。自動投効入美國陸軍戰鬥隊。此數係根據日僑民十大集中區日人投効之報告云。

雷根事務所

訴訟 交涉 文件 契約 燕梳 經紀

GUNN LOUIE
Suite 1 440 Main St.
Phones MA 8105, PA5297
VANCOUVER, B.C.

寫字樓在緬街四四〇號

極樂氏補身大補丸 每盒五元二 藥房(王)剪此付來 購大補丸六盒拾貳元五 △寄藥郵費二毫▽

大補丸補身健腎之功效

治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精 治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒一點之久自然藥到成功老人服之實有還少之功

極樂氏補身的開胃補血 補丸大補身實補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟

◎來函照錄

李同盛君服大補丸見功効贈相刊登極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身健腎之功効實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣 由所城關國璋上 Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

●精補精藥水 每樽壹元 加料貳元

▲極樂氏精補精藥水之功効 一樽能服四日治洋事不舉。勞工困倦。治夜夢遺精。治老人無力。治尿後反滴。治腎虛腰痛。治脚冷脚震。治眼花耳鳴。能開胃消食。轉老還童。以上諸症自然葯到成功並介紹以益同羣 由所城關國璋上 Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.

◎包癒癬藥膏 每盒一元

◎清香美容露 能去面部酒米粉仔及皮膚癢症每合一元

化痰止咳丸 每罎五毫五

皮膚止癢藥膏 每盒壹元

◎極樂氏搜毒丸 每樽二元

治風濕骨痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也

風濕骨痛搜毒丸 每樽二元

來函照錄 極樂氏先生雅鑒敬啟者鍾海生君言及自食風濕搜毒丸所有風濕去清并能掃除肚內一切暗病僅存二粒交弟分二次食之果然藥力非常現下天時轉變無風濕骨痛之苦今付上赤四元二毫求取風濕搜毒丸二樽付來不勝感謝專此并頌 美國紐約弟蕭敏生付 市安 GEO CHONG 449 Nortrand Ave. Brooklyn, N.Y. U.S.A.

瘡癤癢藥膏每盒壹元 心痛粉壹元 如蒙光顧寄銀紙請買担保欲從飛郵付貨多付銀四毫寄藥郵費各國二毛均准入口

▲極樂氏通訊處▼ GECK LOCK SIE CO. 826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

★欲作偉男子須看此南針

●虛則補之。方是明哲。功則頌之。本乎良心。竊弟久居加國。時有腎弱之病。兼以執藥太勞。旋見腰痛。遺精。夜便。頭昏。眼花。疲倦。交而易洩等症。屢服中西藥品無効。且每年食參茸二次。亦無補益。幸蒙富近埠黃廷君介紹改購「敬文氏抗戰丸二盒。」破費五元耳。服後果然壯陽健腎。身体精神。效驗莫名。今喜不自勝。特登數言。藉作播傳。以爲我僑界求補者之南針……伍紀雲恭述：

：現駐雲埠 委市旅館，台山下坪村人。

★壯力長期抗戰丸 每盒百粒原價五元現收三元 每次買兩盒 收銀五圓

抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服三粒即能大逞雄威。有(增强長期之功。轉弱爲强之効)

★五週年紀念大減價 列下藥品收銀八折

◎强大器丸 加料拾圓 試用一圓 雙料五圓

◎挽奪造化丸 每盒六圓 試用一圓五

以上「强大器丸及挽奪造化丸」專治男界性病虛弱陽事不舉及發育不全者服之能助△△發育健全增長加大(包無傷身体)

◎我服敬文氏的 正强大器挽奪造化丸 眞有掀天揭地之功

敬文氏先生鑒弟因發育不全昨服貴號之藥丸果然腎部日見長大精神百倍現再付上銀十二圓九毫(照八折算郵費在內)收到請即將加料强大器丸一盒及挽奪造化丸一盒寄來并請將此函登報藉作介紹爲荷順頌籌安 張崇均敬告 旅雲高華埠 新寧縣 永安里人

◎勦毒靈丹 男女合用 每樽三元半(服後功能勦盡「血液臟腑骨髓中」(治)風癱風濕 紅雲血癬 骨節疼痛 疔疔痔漏 老年爛脚 遇身痕癢 皮膚濕毒 遺傳惡疾 小便刺痛 新舊白毒 花界雜症 服之奏効

◎服勦毒靈丹及皮膚止癢藥膏獲効者言◎◎◎◎

敬文氏先生鑒弟染有花毒週身發生紅粒痕癢不堪昨在貴號購來之勦毒靈丹及皮膚止癢藥膏內外并施數日前後果然紅粒痕癢之狀盡除身體亦無障礙矣而同伴黃耀君所用驅濕追風藥膏亦奏奇効云弟蒙施救謹登數言以爲同病者告。 旅溫地辟埠。 台山荻海人。 余炳光敬頌

消痰止咳藥水 男女合用 每樽貳圓

此藥功能潤肺、止咳，消痰，平喘，去寒，辟邪，祛風，順氣，藥性和平功效偉大，誠爲立愈傷風咳嗽痰多氣急之良藥也。

皮膚止癢藥膏 每盒壹圓半

主皮膚痕癢 紅粒紅點 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 脚趾罅癢 濕毒熱毒 一切癬症

治 男用外搽 香花水 每樽壹圓

此香水功能固精凡性慾不振以及早洩者一搽之後隨時勃起靈速耐久不倦

如蒙光顧寄銀紙請買担保「服法有說明書」C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。各國均准入口。

中興公司 卡技利埠

CHONG HING COMPANY
218 - CENTRE STREET
CALGARY, ALTA.

從化生油 絲苗萱粘 鹽藏鹹魚 浸油鹹魚 罐頭鯪魚 天一味母 蠔油醬料 黑醋白醋 藥材丸散 諸君光顧 無任歡迎

東亞旅館 雲哥華片打街

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚨溫煖床褥清潔水喉冷熱且與華埠甚當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080

司理人 馬修識 余毓琚 仝啟

敬文氏總代理

驅濕追風藥膏 每盒壹圓半

此藥膏能祛瘋散寒去濕解毒止痛消腫舒筋和血專治瘋濕骨痛骨節酸楚手足拘攣筋絡牽痛寒濕凝筋偏正頭瘋腦骨刺痛邪瘋感冒酒瘋脚痛鶴膝瘋痛肩背腰痛半身不遂行動不便及一切筋骨疼痛疑難各症一搽見功

○延年益壽 丈夫奇丸 雙料五元

○實驗百補 養心生血靈 每樽壹圓

◎堅持久戰水 (搽此久戰水之後，妙不可言)

GAIN MON SIE
P. O. Box 1437 Quesnel, B. C. Can.

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon

統理男女內外全科 西醫趙社鴻 電話 醫所 MA. 2053 住所 PA. 8982 HA. 2317

牙醫趙社(現) 都朗度大學牙科博士

16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫

西醫龔邦耀

擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備

DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAc. 8610 住宅 HAstingr 2614R

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎

驗眼兼較眼鏡專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

雲高華埠 英華公司 蘇杭車衣

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 各款中西服式零沽批發價甚相宜

專辦 各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716

◎加拿大夏路弗市埠致公堂

中華民國三十二年新任職員表

會長	李蓮伯	李礽灼	監督 李衞疇五 李炬衍
文書	龔醒魂	林德彰	黃遵義
交際	陳玉山	李安期	李期戩
議長	譚裔駿	譚植之	
調查	李聖賀	李孔俊	財政 李雲炳 李偉榮
庶務	黃啟鑛	馬稔裕	宣傳 李神輔 龔定偉
評議部	李偉祺	李雨亭	余滙中 李偉卿 鄺柳文
	李紹衍	李崇才	梁連 鄧箕瑤 趙舉
	譚才憲	李偉畬	李雲賀 趙龍 方法守
	譚聲洽		

△△華新書局

△請讀者注意—第一號

△陸續有新書出市

結婚的快樂 七毫 近代戀愛術 七毫
現代青年離婚史 六毫 性的神秘 八毫
性的變態 八毫 最後的幸福 六毫
戀愛與婚姻 六毫 戀愛與痛苦 六毫
男性與健康 六毫 控鶴監秘記 五毫
迷樓秘記 四毫 對待男子妙術 四毫
不愛的愛 七毫 同性之戀愛 八毫
屎尿屁 五毫 性慾讀本 八毫
双梅景闇叢書 五毫 美的世界 壹元
結婚的愛 五毫 靈肉回春秘話 壹元
戀愛與悲慘 四毫五 妊孕生產學 八毫
性病趣史 六毫 肉慾害 壹元五
兩性生殖學 壹元八 戀愛與娛樂 六毫

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

遷鋪廣告

美盛金鋪 MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾 各廠大小鐘鏢 各款眼鏡 代理開平明報 全年報費 五元五毫 司理 鄧滿隆 啟 喊線孖連 二五〇壹

▲各種紙料平沽

本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

▲各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋孺頓」紙袋發售

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

▲中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈

Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意

電話「辟矢佛」〇〇二四

司理人 余朋和 鄭福滋 同啓

本報有字花紙袋發售

每千價銀九元 零沽每百一元

加屬 云埠 廣裕隆記利
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.

雜貨 藥材 膏丹丸散 發客 事務所

◎電話 PA. 5652

（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基（代理）民刑訴訟 各種文件 交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

◎東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立即止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒銀弍圓

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

實驗驅除百毒清血毒丸每樽四瓶 跌打舊瘀復發即愈散 每料四元
珠黃八寶搜毒丸 每樽四元 遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓
本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎域埠代理處滙生源大寶號
◎代理處 金利源 元發華棧 廣生萬

◎本醫生醫務所遷往害哥華旅館四號房乃係哥林比街敎國公債會對面門牌四壹四號是也

◎區凱處 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌良醫聖藥

敢者弟之脚部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西醫調理用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟即買一盒試驗將此藥膏搽後確能立即止癢繼續再購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理賤體皮膚症奏效神速深信此藥療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言以彰仁術 旅雲埠恩邑岑勻達恭頌

▲恭頌實驗良藥

敬覆者昨接大函因詢上日所購皮膚百病藥膏二盒用後病狀如何殷殷垂詢不愧爲濟世之良醫弟收用之後將及一星期之久所用祇盒半此陰癢之症完全掃除弟經染此症十多年來中西之藥用盡毫無立效幸得友人介紹指導一切即向 李福先生處購用果然經驗如神現下一掃而光寢食安寧不愧爲濟世之良醫名不虛傳理當表揚同病者之所問津也。故特函覆達以謝厚意 並祝醫安 九月廿八日 弟盧灼上言
Victoria Laundry 17-12 th Street W. Prince Albert Sask.

▲恭頌良藥 猶如遇仙

敢者弟患皮膚濕毒之症經有數年之久正如虫行蟻咬之害曾經請西醫診治數次毫無功效是以近來環境關係所以將症擱置現今又經復發其復發者多在兩手等處其痛苦不堪所以昨日因眠睡不安無所視事欲尋良藥偶閱大漢公報見李福先生廣告登有皮膚百病藥膏弟忖思可以對吾之症立即購壹盒試驗果然見效再購數盒用他皆霍痊愈恢復舊觀感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉 旅溫地辟埠 弟麥梓麗恭頌

倘君用惡頓嫩幼烟絲自捲烟仔。則更加得儉心願。事因惡頓烟絲係特別用最優良之烟草配製而成者也。

OGDEN'S VIRGINIA FINE CUT OGDEN LIVERPOOL

▲祖國新聞▼

豫災實錄 ㊀

重慶大公報戰地通信員高峯

記者首先告訴讀者 今日的河南已有成千成萬的人正以樹皮（樹葉吃光了）與野草維持着那可憐的生命 「兵役第壹」的光榮再沒有人提起 「哀鴻遍野」不過是吃飽穿暖了的人們形容豫災的凄楚字眼「早死晚不死 早死早脫生（再生的意思）」 河南人是好漢子 眼看自己要餓死 還放出豪語來 河南今年（指舊歷）大旱 已用不着我再說 「救濟豫災」這偉大的同情 不但中國報紙 就是同盟國家的報紙也印上了大字標題 我曾爲這四個大字「欣慰」 三千萬同胞也引領翹望 絕望了的眼睛又發出了希望的光 希望究竟是希望時間久了 他們那饑陷了的眼眶又葬埋了所有的希望

記者在此報道一些災情的事實 先說災區 河南壹百十縣（連淪陷縣份在內） 遭災的就是這個數目 有人說 據河南省政府的調查有八十餘縣 如果眞的話 我敢大胆的說 是省政府沒有負起詳細調查的責任 縱然淪陷縣份不算 也有壹百縣 （待續）

◎黃河上游 工程將整理訊

重慶電訊 大公報消息 ㊀中央地質調查所 已決定在關州設立分所 調查西北工業與資源 ㊁新疆設立地質調查所 調查新疆資源 ㊂資源委員會與甘肅省政府合組資源調查隊 工作已告一段落 該隊在某某地勘察煤鐵礦 蘊藏甚富 煤已開採 附近並有石油礦 ㊃黃河水利委員會對上游工程 開始整理工作 本年內計劃 黃河黃浦航行西北之水道交通 已有頭緒云

倭雜誌表現戰敗思想

重慶電訊 據情報稱 日本某著名文藝雜誌社 出版雜誌 對於戰爭結果 感覺極爲敏銳 但日本宣傳部早已企圖將日本心理上戰敗抹煞

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒 每罇一元
珍珠嘜牙粉 每盒三毛

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空照常開火時市間
電話辟矢佛六六四二

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

雲高華埠 美麗旅館
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088

本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地點適宜房舍寬敞牀褥雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切調妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧竭誠歡迎
司理馬廣八敬啟

鄧良美術家
承接裱花紙及油色等工工精價廉僑胞光顧請由喊綫住址通知應命
電話 日 PA. 0438 夜 PA. 9492
239 E. Hastings St.

雲埠 匹明眼鏡店
眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。
Pitman Optical House
605 W. Hastings St.

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER. B. C.
MARINE 7446

花舖廣告
本店專接裝花圈花球等并有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
孫月容 鄭社富啓

加屬 云埠 新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東端門牌二四四 租價稱克己熱水兼煖汽 房舍床褥美僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恆淦 恆羣敬啟

生隆棧藥材 膏丹丸散 總發行所

▲本號以丸篩造丸虔潔圓滑工作精良接製丸仔快捷妥當
必愈甜尿丸每盒五元
夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元
心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五
小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元
化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元五
牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元
久年頑癬水每樽五毛
跌打吊瘀膏每張五毛
驅濕追風膏每張五毛

焮腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症

三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品

皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到即止

拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏能治遠年爛脚常流惡水久不生肌即用此膏貼之即愈

◎本號尚有祖國瓜仁菜種發客
芥菜白菜與芥蘭 雍菜韮菜菠紅莧 矮脚紹菜白菜芯
松蒿生菜白香芹 尚有好出莞茜葱 荷蘭猪腸角荳仁
絲瓜節瓜白皮冬瓜 黃瓜芙蕖均好種 種樹無多遲欠奉購宜務早後難逢

代售美國專科醫生立止扯氣器具 藥力一到 担保見效 如無實驗 原銀奉回
價目 大副器具連藥水銀拾六元五 細副拾五元 如再買藥水大樽五元七毫五 細樽三元一毫五

◎國醫趙邦立統理內外全科
Sang Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver. B. C. Can. 電話 Phone MArine 0885

加拿大 西洲旅館
A'H CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
雲哥華

本旅館設在雲哥華埠適中地點久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962 門牌片咁街東壹三九號馬金業總堂樓下
司理馬本步敬啓

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 西街定市喜 廿七號及廿五
二埠 街亞比林哥 六七八號

★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・褸裝・
短・時款新是俱・靴・帽・
賣平眞認・實價眞貨・
節能必・買購會機趁請・
・・・

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

抗戰六年戰果之清算表

重慶國際電台外交部情報司。三月十四日每週廣播。抗戰六年來。敵軍使用兵力及戰鬥結果之清算。(列表如下)

(甲)敵使用兵力

廿六年七七起年終止	廿六個師團	八十三萬二千人
廿七年	卅個半師團	九十一萬六千人
廿八年	卅五個半師團	一百十二萬人
廿九年	仝上	仝上
三十年	卅六個半師團	一百十六萬八千人
卅一年	四十一個半師團	一百卅六萬人

(乙)戰鬥次數

	大會戰	重要戰	小戰鬥	遊擊戰
廿六年	二次	八三次	一三二次	九四次
廿七年	二次	一九一次	二・二八二次	一・七一六次
廿八年	四次	一六三次	五・三九四次	四・一四三次
廿九年	二次	一一二次	三・〇三二次	二・四〇五次
三十年	四次	一五八次	三・一三一次	二・四八一次
卅一年	三次	一三七次	三・〇八一次	二・四四三次
總計	十七次	八四四次	一七・〇五二次	一三・二八二次

(丙)戰果

	斃敵	傷敵	俘敵
廿六年	八五・三五〇人	一七〇・七五〇人	一・四八〇人
廿七年	一四八・一三四人	二九六・七五六人	二・八五九人
廿八年	一三六・二四九人	二七三・五五〇人	五・九一〇人
廿九年	壹壹四・四二六人	二二九・一九壹人	三・〇七〇人
三十年	壹〇五・〇六七人	二〇九・七五三人	三・八六六人
三十一年	壹年五三・四三五人	壹〇七・九八二人	四・壹壹九人
總計	六四二・六六壹人	一・二八七・九八二人	二壹・三〇四人

(丁)附記—三十壹年敵使用兵力關外倭軍不在內

食藥可防花柳病

美國醫學會週報昨發表一文。謂佐治亞省邊疆兵營之軍醫。去年作一試驗。凡一部份士兵告假出外。即給予一種硫化藥粉吞食。結果。食藥者每千人中。染得白濁症者只有八人。但未食藥之士兵每千人中。染白濁者達一百七十一人。故知此種藥粉能防止白濁之傳染。但梅毒仍無防禦方法云。

綠帽釋義

世人以妻有淫行者。謂其夫爲「戴綠帽」。其根據實有兩種。一因古以綠巾爲辱事。明製樂人。例用綠巾裹頭。而妓女皆隸樂籍。漢時董君綠幘。傳備。險主前伏地下。師古曰。「綠幘賤人之服也」。(見漢書東方朔傳)。又唐李封爲延陵令。吏人有罪。令裹綠巾以辱之。元典章又說。「娼妓穿紫皂衫。戴角冠兒。娼妓之家長。及親屬男。裹青頭巾」。是則以綠巾爲辱事。自來久矣。二因雄龜不能與雌龜交合。故雌龜恒與蛇交。而雄龜見之。自以爲辱。因以綠葉遮其頭。世人謔人爲龜公者。原因亦出于此。基于以上兩種。世人笑人之妻有淫行。謂其戴綠帽。亦非無所根據而云焉。

4X 麪麭

請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

登時止癢

凡患癬粒。脚趾癬。鱗癬。疥癩。疹。以及其他皮膚病。如期速效。可用馳名世界之D.D.D.藥水療治之。此藥水清涼無膩。且有猛烈殺菌之功力。能消毒止癢。每樽價錢三毛五。一試便知。如不滿意原銀奉還。故今日請買D.D.D.藥水。 38RR

賣壹送一　五月壹號止截　存貨無多請速購買

本藥行現所售之參茸百補丸及鹿尾把補腎丸。是賣一送一的。現因來源短絀。求過於供。特將平沽期限縮短。至五月一號便告止截。由該日起。以後復照原價發客。相應通告週知。存貨無多。機會勿失。遠近僑胞。尚祈早日惠顧。以免期滿見遺。是所至禱。

參茸百補丸

●實驗參茸百補丸雙料　每盒四兩價銀七元一
●補氣生血●病後欠補●夜多小便
●滋陰補腎●手足寒凍●消除百病
●實驗鹿尾把補腎丸雙料　每盒四兩價銀七元二
●養血助陽●便後餘滴●生精補髓
●增進飲食●大便虛結●腰腎虛冷

滋陰強腎妙藥　賣壹送壹

以上兩種補品。任從揀購。欲購何種。賜顧時希爲言明　不受C.O.D.

搜毒精藥

萬應新舊搜毒藥精　大減價每樽原價四圓二暫收三圓二

小便刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

●介紹●良藥●

症有輕重之別。但治須適宜。藥無貴賤之分。惟是驗者是靈。然何由而知其靈驗乎。曰。須實用之。方悉其妙。鄙人患腎虧溺後餘滴之疾。已二年。所服中西藥劑多矣。絕不見效。竊思年逾不惑。半百又屆消極之念。油然而生。對斯頑疾。等閒視之。偶閱醒華日報。見有舉操氏者。自製滋陰強腎妙藥二種。其主治之症。適與鄙人所患者吻合。因是由消極而興奮。遂購舉操氏妙藥二種。各取一料。依次服用。僅及全料。其疾霍然失矣。由是觀之。藥無分貴賤。驗者是靈丹。斯言眞不謬也。鄙人二年來之頑疾。今一旦解除。欣慰無似。爰繕數言。藉作介紹。俾世之同病君子。知所問津焉。

台山縣都斛區南村鄉王廷孚敬白

客居加拿大 GLORY CAFE Campbellton, N.B. 二月八號

●服用補丸見效來函照錄

舉操氏參茸國藥莊大鑒敬復者弟早日得收百補丸六盒鹿尾把丸六盒二共十二盒皆續服之具見神效茲再寄郵劵壹張伸銀三拾二元二毛求取百補丸四盒把丸四盒請即附來以應分交朋友之用可也另取搜毒藥精一樽四元二毫連上合共三十二元二毛專此即請

市安　三月十八號　譚昌琛謹上

加屬胆下市埠 Vimy Cafe, 35 Victoria St. Amherst, N.S. Can.

舉操氏先生鑒　前日寄來百補丸二盒向未服用及至前月與亞振各食一盒但食有三幾天果然見功至于怎樣補益本屬不知不過同相感覺大便流利而已確係立見奇効也

今閱報章得知此丸係貢一送一是以付上柯打紙廿圓請將百補丸與補腎丸每款一半寄來無任切盼該寄費若干遲日奉上可也謹此順候

春祺　Prince Cafe P.O. Box 69 Durham, Ont. Can. 羣英付

加拿大雲高華埠哥林比街舉操氏參茸國藥行

常有抄參鹿茸牛黃珠末梅片天喜堂婦女調經丸陳李恒千金婦科保育丸

GU TAO SHE 432 COLUMBIA AVE. Vancouver, B.C.

◎生生公司有魚翅賣

啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜鷄鴨生意。今擬擴張起見。特派伴前往美國大埠魚翅行磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大帮生翅。鰲肚。龍鬚皮運到批發。生翅原梱挑開有三種。甲種每磅二元餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原梱價目。極至相宜。每梱約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先函問價。小號定必將價目奉上。另行由C.O.D.交易可也　并有洗淨翅肉零沽每磅壹元二五

SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲埠生生公司司理部啟

◎域埠致公總堂三十二年職員一覽表

盟長胡世增　副鄭家滋　正書記黃卓凡
正會長馬心民　副徐洛　正財政黃榮蘭
正議長蘇振燃　副胡海　正監督黃煥沾　副關祝漢
正外交關祝如　副呂就　核數員鍾美錦　副林南
正庶務黃沛　副田
董事部　鄧雲章　湯惠予　羅小白　李振漢　黃雅泉
李卓岐　蘇振燃　林貫通　曹普智　吳其
岑永和　馬立綏　朱作霖　黃榮蘭　朱亮
周朝鎬　劉孟斌　胡世增　馬心民　黃寬培
林鉄郎　梁歡　曾傳燕
幹事　林紹廣　高文朗　劉維彬　楊源　鄧錫文
陳雲煖　林灼如　馬均成　溫光祥　董競榮
林筱唐
宣傳科　林舉暢　陳羣振　李鴻　李根　陳文會
吳英存
調查員　岑家振　李德維　陳玉亭　梁仁楹　劉伯棠
催收員　龔定燊　陳宏祥　張有信
沙利近瀝幹事　陳才源　曾紀瑞　楊東賢
占市埃崙幹事　崔璇　劉平安
評議員　周順榮　楊社　盧鏢　呂瑞卿　林炯
趙奕南　阮晉　周開軾　胡富和　周在遐
全体會員

KUO KONG SILK CO
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

仍有國絲賣

S433	加重白大紡小衫	每件八元七五
	仝上大紡廿七寸濶	每碼二元半
S435	加重柳條大紡小衫	每件八元九五
	仝上柳條大紡廿七寸濶	每碼二元六毫
S432	白小花文華綢小衫	每件八元七五
	仝上文華綢廿八寸濶	每碼二元半
S443	加重雙絲山東綢小衫	每件十二元七五
	仝上山東綢廿七寸濶	每碼三元半
S444	加重雙絲白經紡小衫	每件十二元七五
	仝上白經紡廿七寸濶	每碼三元半
S438	加重白小花文華綢小衫	每件十二元
	仝上文華綢廿九寸濶	每碼三元二五
S437	白大花文華綢小衫	每件十二元
	仝上文華綢廿九寸濶	每碼三元二五
S439	加重白文華羅小衫	每件十二元
	仝上文華羅廿九寸濶	每碼三元二五

(百貨目錄印備函索即奉)

新亞旅社　雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區地位最適當
房間空氣足。布置極輝煌
床褥日一換。雅潔又芬芳
煖氣與熱水。取用也無妨
各界來住宿。行李妥收藏
久暫由尊便。定價不敢昂
寫輪船車票。隨時可帮忙
請留心光顧。方知言不妄
司理關邦健謹啟

▲做工衣裳▼

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

紐紋新婦治家婆　每册沽四毛五

「注意」本局現新辦到小說數十種諸君想睇新到小說請往秘書賓路餐館詢購便妥日夜有得賣●新書目錄印備函索即寄●

Leong Ding Bong 13 Pender St, W. Vancouver, B.C.

做人父母者不可不看
做人家姑者不可不看
做人新婦者不可不看
做人兒女者不可不看
你想知紐紋紐到点樣買册書返去睇落就知、、、、、、、、、、

元埠梁定邦報局啟

黃一平醫生
男婦老幼內外全科
專醫

外感傳裏　傷寒變症
久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積
久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癬
久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術
來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒
外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索即寄

醫務所設在亞弼街四四三號半「即蓮花旅館樓下」電話孖連三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

◎恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

△代理敬文氏强大器丸
（藥蝦大根丸）
双單料三元　加料拾元
每料十兩庄　寄費五毛
價銀拾五元

發明藥蝦。大根壯骨。每晚一服。藥達丹田。成夜發育。服完一料。與別不同。秦樓楚館。隨時演武七寸利刃。偉大驚人。六寸不等。効驗如神。如欲大根。請早購備。藥料來源。經已斷絕。所存無幾。遲來不及。

▲馬上抗戰丸雙料五元單料三元
▲梅毒一掃光　每料三元
▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸　每盒四毫
▲奇異靈丹　每料三元
愈癬紫金膏壹元梅毒爛面膏壹元

天生堂經驗內消痔丸

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲實驗消痔丸　一料五元　半料三元

主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。

▲恭頌天生堂實驗消痔丸效驗如神

弟染痔症。廿有餘年。每逢大便。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉

旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

●貴客購藥每元另收寄費五仙

◎恭頌梁少初先生

啟者弟荆室甄氏因腰部患風濕痛症遇風雨天時常感痛苦幸蒙僑聲劇團名優梁少初先生開用風濕藥方竟于數日間將多年風濕舊患掃除功效神速特用登報鳴謝　林舉振啟

◎鳴謝風濕跌打聖手梁少初先生

啟者弟右脚膝部風濕十餘年痛苦非常迭醫無效得覩報章因知梁少初先生擅醫風濕跌打聖手乃踵門求醫應效如神未及旬日痛苦盡除恢復原狀弟感謝之餘特此登報鳴謝俾有仝病者知所問津焉

弟台山李枝謝啟

▲國內新聞▼

高麗國民革命宣言

第六條　人民工作時間縮短　對工人施行各種社會及經濟之保障

第七條　婦女界之政治　經濟　社會生活及其地位　完全與男界同受平等待遇

第八條　實行幼年教育　禁止幼童作苦工

第九條　保障言論　出版及在法律範圍內思想行動之自由

第十條　實行免費教育　職業教育及社會保障　由政府負責

第拾一條　普及高麗國民綏撫及振濟工作

第拾二條　努力設立一個自由平等解放之世界

至於黨綱　共有七條　內容如下

第一條　努力團結全國人民　統一全國機關及其他黨派

第二條　在革命改造之根本上　努力奠立臨時政府之基礎　使政府能增加力量　爲領導全國人民獨立運動之機關　及在最短期間　使各同盟國家承認高麗臨時政府　保證戰後各同盟國家承認高麗實行獨立

第三條　統一高麗武力　與同盟國合作　預備爲將來反攻之用　以爭取民族獨立

第四條　在戰時國　使人民受革命之改造與訓練　預備將來在國內起義

第五條　努力改善海外韓僑之生活及狀況計劃

第六條　擁護反法西斯戰爭　更積極參加中國對日本之抗戰

第七條　擁護及協助遠東及其他被壓迫民族之反法西斯運動　包括日本人民之反法西斯運動

（續完）

加拿大域多利
裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
油米豆類
土產鹹魚
日用食品
合時瓜菜
照常發客

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮火肉生羌
罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

△國醫張景憲賣藥廣告
經驗各種積痛藥品。最見功是胃腸潰瘍。胆石疝痛。膀胱發炎。小便淋漓。尿道灼熱刺痛等症。此等藥品有始終年之經驗。治愈西人甚多。不須雖詳。醫案各件。歡呈藥性和平。担保不無麻醉止痛之品。實爲一種根治之藥。每星期藥費抗

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. EAST
CALGARY - ALBERTA - CANADA

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當租錢尤合算
（敬啓者本旅館派有招待員在站迎送）
司理　顧浴明　黃家驥
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話　佛矢辟　PA. 9035

▲請惠春季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。顧以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

圖新軒印務局
HO SUN HING CO.
Phone PAcific 9642
250½ PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本軒集藝劇僑醒有限公司
本報第一期由寄費包毛五元壹套全至六期

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。捐册。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

域多利　美洲中國貨品
茂利有限公司
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA. B. C.

雲高華埠賽來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

賽來旅館
設在雲城二五八號
片打街東
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啓

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館醫委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co.〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

▲風濕靈丸　每盒三圓
即止風濕骨痛即服即止百發百中每盒二圓
主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

▲糖尿靈　每盒三圓
糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

▲消粒止癢水　加料壹圓半
主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾罅癢　濕毒熱毒　皮膚百病

▲痔漏藥　三元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘻流膿水非常應驗

▲養心健身靈　每盒二元
主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸（Preston's Nerve Food）
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸　（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸　（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸　（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
羊城關澄弼授徒朱英三寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

◎本報接製笠巴圖章

△廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

◎加屬云埠昭倫親義公所舉行成立籌備處啓事

本公所爲籌備成立。昨二月廿一日假許高陽書社召集全体昆仲會議。僉以爲聯絡宗情起見。亟應成立堂所。一致決議組織籌備處。同時舉員辦理成立籌備事宜。現已租定片打街東二百六十號爲所址。地点在華區中心。堪稱便利。擬從事裝修。一俟完竣。卽可定期舉行成立。屆時自當公佈。特登報端。俾各地昆仲週知。

△籌備處職員

籌備委員　謝志如　譚冠三　許燊生　阮宗豪　譚桃　許德宇　謝煥維　許子昌　謝棠　譚聘時　許富大　謝瑞珍　譚昌廣　許秉信　阮庚堯

主任委員　謝志如

文書主任　譚耀烈　副主任　許燊生

幹事　許子昌　謝滋生　許緝讓　謝耀光　許質文

財政主任　譚桃　副主任　許德宇

幹事　謝瑞珍　許富大　謝梓良　許振大

交際主任　阮宗豪　副主任　謝煥維

幹事　謝參　許秉信

事務主任　許松濟　副主任　譚冠時

幹事　謝禮　許暢濟　阮妙益　謝沛倉　許達禮　許正聲　譚恭泮　謝宜康　謝渭洲　謝職　許炯昌　謝汝漢　謝佐霖　譚才策　許濟賽　許盛光

△公所地址　CHAU LUEN KON SOL
260 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十二年　三月十五日

◎穩寧埠抗日救國會職員表

中華民國三十二年

執行委員　李發良　黃國材　李常緒　林佐然　何春初　吳瑞端　陳英　呂樂　沈敬鉅　吳肇田　劉炳焯　劉希超　黃照傳

常務

文事科　林佐然　黃國材　李發良　劉孔滋　鍾葆恒　陳禧

交際科　李發彬　吳啟榮　岑祺德　鄧齊

理財科　何春初　吳肇田

監察科　麥保　陳禧　馬大　董合　伍學琴

宣傳科　陳翹嵩　鄧鉅普　黃蘭韻　劉孟燊

庶務科　麥保　劉炳焯　鄧猷述　吳炳照

調查科　梁明滄　劉孔滋　沈孔清　羅華俊

勸捐員　簡年　吳瑞端　李發彬　呂就榮　陳球

吳肇田　鄧齊　伍學琴　黃照傳　梁明滄

核數員　羅啟明　黃樹森　劉孔滋　陳禧

CHINESE WAR RELIEF ASSOCIATION
P.O. Box 1331　Vernon, B.C. Canada

◎駐雲埠洪門總幹部通告

爲通告事。照得我國駐雲高華總領事館通令華僑登記轉呈僑務委員會備案之舉。早經施行辦理。且已逾結束期限。本總部知我洪門手足多有未及登記者。故特向總領事館求取登記證。以便轉發各埠洪門團体辦理登記。嗣以領館恐手續重複。瀆本部通告各洪門手足之未及登記者。可速直接向總領事館請求登記。爲此特行通告。俾各週知。

總領事館通訊地址如左

CHINESE CONSULATE GENERAL.
510 W. Hastings Street, Vancouver, B.C.